Διαδρομές εικόνων - διαδρομές ανθρώπων στον ορθόδοξο χώρο από τη Ρωσία στα Βαλκάνια (16ος-20ός αι.)

Routes of Icons - routes of people in the Orthodox space from Russia to the Balkans (16th-20th c.)

25.01.2023

Μουσείο Μπενάκη Πειραιώς 138 / Benaki Museum Pireos 138

10.00-10.10
Προλεγόμενα / Opening remarks
Αναστασία Δρανδάκη, ΕΚΠΑ - Μουσείο Μπενάκη, Γιουλιάνα Μπόιτσεβα, ΙΜΣ-ΙΤΕ
Yuliana Boycheva, IMS-FORTH, Anastasia Drandaki, NKUA - Benaki Museum

Α. Μέρος: Νέες έρευνες και νέα δεδομένα / Part A: New research and new data

10.10-10.30
Ρωσικές εικόνες στην Πελοπόννησο: Ι. Νομός Αχαΐας
Russian icons in the Peloponnese: Prefecture of Achaia
Παναγιώτης Ιωάννου, Πανεπιστήμιο Κρήτης / Panagiotis Ioannou, University of Crete
10.30-10.50
Δύο ρωσικές εικόνες στην Καστοριά με τους έφιππους αγίους Γεώργιο και Δημήτριο: η διαδρομή ενός εικονογραφικού θέματος
Two Russian icons in Kastoria with Saints George and Demetrius on horseback: the route of an iconographic subject
Έλενα Σταματέλλου, ΕΚΠΑ - ΙΜΣ-ΙΤΕ / Elena Stamatellou, NKUA - IMS-FORTH
10.50-11.10
Οι ρωσικές εικόνες στις ιδιωτικές συλλογές: δύο περιπτώσεις Αθηναίων κατόχων
Russian icons in private collections: two key studies in Athens
Χρυσαυγή Κούτσικου, ΥΠΠΟΑ / Chrisavgi Koutsikou, Ministry of Culture
11.10-11.30
Οι Μικρασιάτες πρόσφυγες και η ρωσική τέχνη. Το ταξίδι από την Μικρά Ασία στα ελληνικά μουσεία
The Greek refugees from Asia Minor and Russian art. The journey towards the Greek museums
Μάρα Βερύκοκου, Μουσείο Μπενάκη / Mara Verykokou, Benaki Museum
11.30-12.00
Συζήτηση/Discussion

12.00-12.20 Διάλειμμα / Break

Β Μέρος: Νέες προσεγγίσεις, πηγές και εργαλεία της έρευνας
Part B: New approaches, sources and research tools

12.20-12.40
Ρώσικες εικόνες του 17ου-18ου αιώνα από την μονή της Μεταμορφώσεως και Αγίου Νικάνορος Ζάβορδα
17th - 18th century Russian icons from the monastery of Transfiguration & St. Nikanoros Zavorda
Γιουλιάνα Μπόιτσεβα, ΙΜΣ-ΙΤΕ / Yuliana Boycheva, IMS-FORTH
12.40-13.00
Όψεις της ελεημοσύνης: Η μονή Μεταμορφώσεως Ζάβορδας και η Ρωσία κατά τον 17ο αιώνα
Aspects of Charity: The Transfiguration Monastery of Zavorda and Russia during the seventeenth century
Νικόλας Πίσσης, Ιόνιο Πανεπιστήμιο / Nikolas Pissis, Ionian University
13.00-13.20
Σλαβικές επιγραφές σε Θεομητορικές εικόνες
Slavic Inscriptions on the Icons of the Virgin
Daria Resh, Ερμόλαος Καρακλίδης, ΙΜΣ-ΙΤΕ / Daria Resh, Ermolaos Karaklidis, IMS-FORTH
13.20-13.50
Τα Ρωσικά μεταλλικά εικονίδια του Μουσείου Μπενάκη: Τεχνολογία και Συντήρηση
The Russian Metal Icons of the Benaki Museum: Technology and Conservation
Τμήμα Συντήρησης Μετάλλου, Γυαλιού και Οργανικού Υλικού, Μουσείο Μπενάκη
Conservation Department of Metal, Glass and Organic Materials, Benaki Museum
13.50-14.10 Συζήτηση / Discussion

14.05-15.30 Διάλειμμα / Break

15.30-15.50
Το Σύστημα Διαχείρισης Πολιτιστικών Πληροφοριών SYNTHESIS ως εργαλείο της έρευνας
The SYNTHESIS Cultural Information Management System as a research tool
Σοφία Κατόπη, ΙΜΣ-ΙΤΕ / Sofia Katopi, IMS-FORTH
15.50-16.10
Διοργανώνοντας τις «Διαδρομές Εικόνων 17ος – 19ος αι.»
Curating "Routes of Icons, 17th – 19th c."
Αναστασία ΔρανδάκηΣ ΕΚΠΑ - ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ / Anastasia DrandakiΣ NKUA - Benaki Museum
16.10-16.30
Συζήτηση / Discussion
16.30-17.00
Ερευνητικές κατευθύνσεις του προγράμματος ERC RICONTRANS
Research Directions of the ERC Ricontrans project

ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ
ORGANIZATION

ΜΟΥΣΕΙΟ ΜΠΕΝΑΚΗ
BENAKI MUSEUM

ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ

INSTITUTE FOR MEDITERRANEAN STUDIES

Το workshop είναι μέρος του έργου RICONTRANS, το οποίο έχει λάβει χρηματοδότηση από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Έρευνας (ERC) στο πλαίσιο του προγράμματος έρευνας και καινοτομίας της Ευρωπαϊκής Ενωσης Ορίζοντας 2020 βάσει συμφωνίας επιχορήγησης με αρ. 818791

This workshop is part of RICONTRANS project, which has received funding from the European Research Council (ERC) under the European Union`s Horizon 2020 research and innovation programme (grant agreement No 818791)

VISUAL CULTURE, PIETY AND PROPAGANDA: TRANSFER AND RECEPTION OF RUSSIAN RELIGIOUS ART IN THE BALKANS AND THE EASTERN MEDITERRANEAN (16TH TO EARLY 20TH CENTURY)

European Research Council
Established by the European Commission

ΧΟΡΗΓΟΣ SPONSOR

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΧΟΡΗΓΟΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΜΟΥΣΕΙΟΥ ΜΠΕΝΑΚΗ
BENAKI MUSEUM OFFICIAL TECHNOLOGY SPONSOR
SAMSUNG

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΧΟΡΗΓΟΣ ΧΡΩΜΑΤΩΝ ΜΟΥΣΕΙΟΥ ΜΠΕΝΑΚΗ
BENAKI MUSEUM OFFICIAL PAINT SPONSOR
vitex

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΧΟΡΗΓΟΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΜΟΥΣΕΙΟΥ ΜΠΕΝΑΚΗ
BENAKI MUSEUM OFFICIAL COMMUNICATION SPONSOR
LiFO LiFO.gr

ΜΟΝΙΜΟΙ ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΜΟΥΣΕΙΟΥ ΜΠΕΝΑΚΗ
BENAKI MUSEUM PERMANENT COMMUNICATION SPONSORS
ΕΡΤ 2 103.7 ΔΕΥΤΕΡΟ πρόγραμμα KOSMOS elc.culture.gr DOMA culture now.gr gr ΑΘΗΝΑ 9.84 insider FRONT STAGE Menu&Go HIT 88.9 EN LEFKO 87.7 96.3 red